

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



MONGOLIA ENERGY CORPORATION LIMITED

蒙古能源有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：276)

公佈

蒙古能源與山東能源新汶礦業集團簽訂合作協議

香港 – 蒙古能源有限公司(「**蒙古能源**」)欣然宣佈今天與山東能源新汶礦業集團有限責任公司(「**新汶**」)簽訂合作協議(「**該協議**」)。於該協議下，新汶同意為蒙古能源於中華人民共和國新疆擬建之洗煤廠項目及其於蒙古之業務提供技術顧問服務。

詳情請參閱附上之新聞稿。

承董事會命
蒙古能源有限公司
公司秘書
鄧志基

香港，二零一二年二月二十七日

於本公佈發表日期，董事會成員包括七名董事：執行董事魯連城先生、劉卓維先生及翁綺慧女士；非執行董事杜顯俊先生；以及獨立非執行董事潘衍壽先生 OBE、太平紳士、徐慶全先生 太平紳士 及劉偉彪先生。

* 僅供識別

供即時發佈

蒙古能源與山東能源新汶礦業集團簽訂合作協議

香港，二零一二年二月二十七日 – 蒙古能源有限公司（股份代號：276）（「蒙古能源」或「本公司」）欣然宣佈今天與山東能源新汶礦業集團有限責任公司（「新汶礦業集團」或「新汶」）簽訂合作協議（「該協議」）。於該協議下，新汶同意為蒙古能源於中華人民共和國（「中國」）新疆擬建之洗煤廠項目及其於蒙古之業務提供技術顧問服務。

蒙古能源計劃於胡碩圖煤礦設置永久之洗煤廠前，先於新疆設立洗煤廠。該洗煤廠第一期洗煤量將約為 1,500,000 噸，可讓本公司更有效控制煤炭之品質，提升煤產品之價值。蒙古能源欣然得到新汶礦業集團提供一站式服務，協助蒙古能源規劃該項目至竣工。其後，新汶礦業集團就蒙古能源洗煤廠之營運提供管理服務。

新汶礦業集團亦同意為蒙古能源胡碩圖煤礦之業務提供顧問服務，以提升營運效率。新汶對胡碩圖煤礦作深入研究（包括實地考察）後，將提供其調查結果及節約成本之建議。蒙古能源及新汶礦業集團其後將商討進一步共同合作。

蒙古能源目前於蒙古擁有覆蓋330,000公頃，蘊含煤及其它珍貴金屬資源之專營權區域。除了正在開發的胡碩圖煤礦外，新汶將與蒙古能源合作發掘其他位處蒙古且深具潛質之資源專營權區域。新汶礦業集團將派出其專業團隊，並投資於相關之勘探項目。一旦落實開發目標，蒙古能源將與新汶礦業集團作進一步協商，合組聯營企業。

新汶為二零一一年中國煤炭企業產量五十強之一，於中國擁有強大而發展成熟的銷售網絡。雙方已同意合作，並借助新汶之銷售網絡覆蓋面於未來數年擴展市場開發活動。

新汶礦業集團的董事長李希勇先生表示：「在過去的四年裡，蒙古能源在其蒙古西部礦產開發的項目上取得了卓越成效的進展；我們將積極致力與蒙古能源發展合作夥伴關係，充分利用我們在能源行業的專業知識和經驗，促進雙方共同發展。」

蒙古能源主席魯連城先生表示：「與新汶礦業集團合作，其提供之協助將為蒙古能源在業務營運及發展上帶來強大的支持。透過新汶礦業集團之專業知識、經驗及煤炭銷售網絡，我們期盼為蒙古能源未來於蒙古及中國之業務帶來協同效應。」

- 完 -

關於蒙古能源有限公司

蒙古能源為一家從事「能源及資源開發」的公司，其內部團隊 — 包括於地質學、開採及法律範疇方面的資深專業人士，於勘探、發展及合規事宜上發揮領導作用。

關於新汶礦業集團

新汶礦業集團有限責任公司建企於一九五六年，總部位於中國山東，是一家在中國煤炭行業內舉足輕重並擁有雄厚根基的國有企業。其煤炭開採業務廣泛，參與開採之煤礦多達六十個，遍佈不同省份及自治區。於二零一零年，新汶礦業集團之原煤產量達3,723萬噸，銷售收入為468億元人民幣。新汶礦業集團於二零一一年位列中國煤炭工業百強第十五位，二零一一年冶煉精煤（焦煤）產量1,284萬噸，位居全國第四。新汶礦業集團下屬的地質勘探公司實力雄厚，具有固體礦產勘查甲級資質及地質鑽探乙級資質。有關詳細資料請瀏覽新汶礦業集團之網頁 (<http://www.xwky.cn>)。

投資者關係聯絡**蒙古能源**

電話：(852) 2138-8000

傳真：(852) 2138-8111

電郵：ir@mongolia-energy.com

網址：www.mongolia-energy.com

縱橫財經公關顧問有限公司吳慧怡 電話：(852) 2864 4831 / 9731 2721 電郵：veron.ng@sprg.com.hk龍肇怡 電話：(852) 2864 4867 / 9282 4640 電郵：cindy.lung@sprg.com.hk梁穎文 電話：(852) 2864 4857 / 6771 4711 電郵：katrina.leung@sprg.com.hk

敬希垂注：以上資料含有前瞻性陳述，包括風險及不確定因素。蒙古能源本著真誠相信，截至本新聞稿日期，所載資料均為可靠，實際結果或有差異。務請閣下審慎行事，並應連同載於本公司網站 www.mongolia-energy.com 內之公佈、通函及有關資料一併閱讀，以上資料以網站內該等公佈、通函及有關資料為準。本新聞稿內所有數字均為約數。